



**EUROOPAN UNIONIN ELINTEN
KÄÄNNÖSKESKUKSEN HALLINTONEUVOSTON PÄÄTÖS
LISÄTALOUSARVION 1/2023 HYVÄKSYMISESTÄ – CT/CA-030/2022/01FI**

EUROOPAN UNIONIN ELINTEN KÄÄNNÖSKESKUKSEN HALLINTONEUVOSTO, JOKA

ottaa huomioon Euroopan unionin elinten käännöskeskuksen (jäljempänä 'käännöskeskus') perustamisesta 28 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2965/94, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä kesäkuuta 2003 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 1645/2003, ottaa huomioon 22 päivänä syyskuuta 2019 annetun Euroopan unionin elinten käännöskeskukseen sovellettavan varainhoitoasetuksen (viite CT/CA-028/2019),

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) kaikki muutokset käännöskeskuksen talousarvioon tehdään lisätalousarviona, joka hyväksytään saman menettelyn mukaan kuin käännöskeskuksen alkuperäinen talousarvio
- (2) hallintoneuvoston tulisi hyväksyä lisätalousarviot johtajan laatiman esityksen pohjalta,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään tämän päätöksen liitteenä oleva lisätalousarvio 1/2023.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 31 toukokuuta 2023.

Hallintoneuvoston puolesta

(sähköisesti allekirjoitettu)

Christos Ellinides
puheenjohtaja

Liite: Lisätalousarvio 1/2023



LISÄTALOUSARVIO 1/2023

CT/CA-030/2022/01FI

SISÄLLYS

I. JOHDANTO

A. YLEISTÄ

B. TULOT

C. MENOT

II. TULO- JA MENOTAULUKKO – YHTEENVETO

III. TULO- JA MENOTAULUKKO – YKSITYISKOHTAISET TIEDOT

LIITE 1 – HENKILÖSTÖTAULUKKO

I. JOHDANTO

A. YLEISTÄ

Käännöskeskus on laatinut tämän lisätalousarvion 1/2023 22. syyskuuta 2019 annetun varainhoitoasetuksensa 34 artiklan mukaisesti. Tämän talousarvion tarkoituksena on ottaa huomioon tulokset käännöskeskuksen tiettyjen menokohtien arvioinnista, joka tehtiin inflaation ennakoimiseksi.

Tarkastelun tuloksena on myös tehty muutoksia käännöskeskuksen varauksiin.

Tähän mennessä tehdyt vuoden 2023 siirrot on kirjattu talousarvioon resurssien tämänhetkisen kohdentamisen esittämiseksi. Siirrot on sisällytetty pääluokan III sarakkeeseen "Lisätalousarvio 1/2023", "Tulo- ja menotaulukko – yksityiskohtaiset tiedot".

Kaikki tässä asiakirjassa mainitut summat ovat euroina.

B. TULOT

Tulotaulukkoon sisältyvät seuraavat muutokset:

- Muita tuloja koskeva ennuste, joka on kirjattu osastoon 4, on kasvanut 200 000 eurolla. Tämä johtuu kohdassa "Pankkikorot" (alamomentti 4000) ennakoitun määrän kasvusta.
- Koska tulot kohdassa "Pankkikorot" ovat kasvaneet ja menot (lähinnä henkilöstö, tietotekninen konsultointi ja alihankintakäännöspalvelut) ovat vähentyneet, lisätalousarviossa 1/2023 hintojen vakauttamista varten tehdyn varauksen (alamomentti 5015) käytössä on 1 588 900 euron vähennys. Tämä tarkoittaa sitä, että hintojen vakauttamista varten tehdystä varauksesta tullaan käyttämään 2 427 700 euroa lisätalousarvion 1/2023 tasapainottamiseen vuoden 2023 talousarviossa aiemmin ennakoitun 4 016 600 euron sijasta.

C. MENOT

Käännöskeskus on tarkastellut uudelleen menojaan lisätalousarvionsa 1/2023 laatimista varten inflaation ja odottamattomien palkkamenojen lisääntymisen ennakoimiseksi. Tällä tavoin käännöskeskus on pyrkinyt saamaan aikaan säästöjä ja vähentämään kulujaan. Tulos osoittaa, että osastoissa 1–3 vähennystä on 2,8 prosenttia siten, että osastossa 1 (henkilöstö) vähennystä on 1,4 prosenttia, osastossa 2 (rakennukset, varusteet ja sekalaiset toimintamenot) 1,8 prosenttia ja osastossa 3 (toimintamenot) 7,7 prosenttia. Menotaulukkoon sisältyvät seuraavat muutokset:

- 0,4 miljoonan euron vähennys (–1,4 prosenttia) osastossa 1 (henkilöstö). Vähennys koskee pääasiassa lukua 11 (työssä oleva henkilöstö), johon on tehty 428 300 euron vähennys (eli –1,4 prosenttia). Tämä selittyy pääasiassa keskuksen päätöksellä tehdä säästöjä jättämällä täyttämättä joitakin avoimia toimia vuonna 2023 ja korottamalla indeksointia 2 prosentista 4,4 prosenttiin.
- 117 700 euron vähennys (–5,1 prosenttia) alamomentissa 1115 (sopimussuhteinen henkilöstö). Tämä selittyy pääasiassa käännöskeskuksen päätöksellä tehdä säästöjä jättämällä täyttämättä joitakin avoimia toimia vuonna 2023 ja korottamalla indeksointia 2 prosentista 4,4 prosenttiin.
- 46 400 euron vähennys (–100 prosenttia) alamomentissa 1113 (harjoittelijat), mikä johtuu päätöksestä olla ottamatta palvelukseen harjoittelijoita vuonna 2023.
- 123 600 euron vähennys (–38,2 prosenttia) alamomentissa 1175 (vuokratyöntekijät) seurauksena tilapäisen henkilöstön määrän vähentämisestä. Tarkoituksena on tasapainottaa

sellaisten kulujen lisääntymistä, jota ei ollut alun perin ennakoitu muissa budjettikohdissa (kuudesta neljään kokoaikavastaavaan).

- 9 900 euron vähennys (-12,3 prosenttia) luvussa 13 (virka- ja työmatkat) ja 6 000 euron vähennys (-0,8 prosenttia) luvussa 14 (sosiaali- ja terveysinfrastruktuuri) koulutussuunnitelman uudelleenpriorisoinnin, videokokousten käytön lisääntymisen ja henkilöstötapahtuman perumisen seurauksena.
- 260 300 euron lisäys (9,0 prosenttia) luvussa 20 (sijoittaminen kiinteään omaisuuteen, rakennusten vuokraus ja niihin liittyvät kulut), mikä on seurausta inflaatiosta johtuvasta toimipaikan ylläpitokulujen voimakkaasta lisääntymisestä ja sekalaisten pienten kulujen vähenemisestä.
- 363 300 euron vähennys (-13,1 prosenttia) alamomentissa 2120 (ohjelmistojen ja järjestelmien toimintaan, käyttöönottoon, kehittämiseen ja ylläpitoon liittyvät ulkopuoliset palvelut), mikä on seurausta tietotekniikkahankkeiden uudelleenpriorisoinnista ja toimista, joilla mahdollistetaan kolmen tietotekniikkakonsulttisopimuksen vähentäminen.
- 1 700 euron vähennys (-22,1 prosenttia) alamomentissa 2232 (ajoneuvojen vuokraaminen) ja 50 000 euron vähennys (- 50,0 prosenttia) alamomentissa 2700 (rajoitetut konsultoinnit, tutkimukset ja selvitykset) tarvekartoituksen tuloksena.
- 810 000 euron (-8,6 prosenttia) vähennys alamomentissa 3000 (alihankintakäännöspalvelut) sisäisten resurssien optimoinnin vuoksi.

Määrärahasiirrot, joita on tehty budjettikohtien välillä vuoden aikana, on sisällytetty lisätalousarvioon 1/2023 seuraavasti:

VARAINHOITOVUOSI 2023: SIIRROT VUODEN 2023 ALKUPERÄISEN TALOUSARVION HYVÄKSYMISEN JÄLKEEN

Luotto-operaatio	Päivämäärä	Kohdasta	Kohtaan	EUR
3089	25.1.2023	3000, alihankintakäännöspalvelut	3001, kielipalveluihin liittyvät tekniset palvelut	20 000
3092	27.3.2023	2050, rakennusten turvallisuus ja vartiointi	2020, vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys	27 000

II. TULO- JA MENOTAULUKKO – YHTEENVETO

Osasto	Nimike	Uusi summa 2023	Lisätalousarvio 1/2013	Talousarvio 2023
	TULOT			
1	VIRASTOILTA JA ELIMILTÄ SAATAVAT MAKSUT	44 975 700	0	44 975 700
2	KOMISSIION TUKI	p.m.	0	p.m.
3	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	697 800	0	697 800
4	MUUT TULOT	516 000	200 000	316 000
5	EDELLISTEN VUOSIEN VARAUKSISTA TEHDYT SIIRROT	2 427 700	-1 588 900	4 016 600
	Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretty ylijäämä	p.m.	0	p.m.
	Varaus hintojen vakauttamiseksi	2 427 700	-1 588 900	4 016 600
	Varaus poikkeuksellisia investointeja varten	p.m.	0	p.m.
6	PALAUTUKSET	p.m.	0	p.m.
	YHTEENSÄ	48 617 200	-1 388 900	50 006 100
	MENOT			
1	HENKILÖSTÖ	30 555 900	-444 200	31 000 100
2	RAKENNUKSET, LAITTEET JA SEKALAISET TOIMINTAMENOT	8 643 700	-154 700	8 798 400
3	TOIMINTAMENOT	9 417 600	-790 000	10 207 600
10	VARAUKSET	p.m.	0	p.m.
	Varaus hintojen vakauttamiseksi	p.m.	0	p.m.
	YHTEENSÄ	48 617 200	-1 388 900	50 006 100

III. TULO- JA MENOTAUUKKO 2023 – YKSITYISKOHTAISET TIEDOT

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Uusi summa 2023	Lisätalousarvio 1/2013	Talousarvio 2023	Huomautukset
TULOT					
1	VIRASTOJEN, TOIMISTOJEN, TOIMIELINTEN JA ELINTEN SUORITTAMAT MAKSUT	44 975 700	0	44 975 700	Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2965/94 10 artiklan 2 kohdan b alakohta, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1645/2003.
2	KOMISSION TUKI		0		
3	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	697 800	0	697 800	
4000	Pankkikorot	200 000	200 000	p.m.	
400	Pankkikorot	200 000	200 000	p.m.	Tämä määräraha sisältää korot, jotka käänöskeskus saa pankkitileiltään.
4010	Sekalaiset takaisinmaksut	146 000	0	146 000	
401	Sekalaiset takaisinmaksut	146 000	0	146 000	Tämä määräraha kattaa sekalaiset takaisinmaksut, mukaan lukien tulot, jotka on saatu pysäköintitilojen alivuokrausta sekä tietopalvelujen isännöinnistä Euroopan unionin rautatievirastolle ja Euroopan suurteholaskennan yhteisyritykselle.
4020	Rahoitusosuus Luxemburgin valtiolta	170 000	0	170 000	Luxemburgin valtio myöntää rahoitusosuuden tukeakseen käänöskeskuksen vuotuisia vuokratulujia.
402	Muut rahoitusosuudet	170 000	0	170 000	
40	MUUT TULOT	516 000	200 000	316 000	
4	MUUT TULOT	516 000	200 000	316 000	
5000	Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretty ylijäämä	p.m.	0	p.m.	Ylijäämä, joka on siirretty edelliseltä varainhoitovuodelta 22. syyskuuta 2019 annetun käänöskeskuksen varainhoitoasetuksen 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
500	Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretty ylijäämä	p.m.	0	p.m.	
5010	Siirrot varauksesta poikkeuksellisia investointeja varten	p.m.	0	p.m.	Siirto kohdasta "Varaus poikkeuksellisia investointeja varten" koskee menoja luvussa 32, "eCdT-ohjelmaan liittyvät menot".
5015	Siirto varauksesta hintojen vakauttamista varten	2 427 700	-1 588 900	4 016 600	Siirto kohdasta "Varaus hintojen vakauttamiseksi" talousarvion tasapainottamiseksi.
501	Edellisiltä vuosilta siirretyt varaukset	2 427 700	-1 588 900	4 016 600	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Uusi summa 2023	Lisätalousarvio 1/2013	Talousarvio 2023	Huomautukset
50	EDELLISELTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY YLIJÄÄMÄ JA EDELLISILTÄ VUOSILTA SIIRRETYT VARAUKSET	2 427 700	-1 588 900	4 016 600	
5	EDELLISELTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY YLIJÄÄMÄ JA EDELLISILTÄ VUOSILTA SIIRRETYT VARAUKSET	2 427 700	-1 588 900	4 016 600	
6	PALAUTUKSET	p.m.	0	p.m.	
	Tulot yhteensä	48 617 200	-1 388 900	50 006 100	
	MENOT				
1100	Peruspalkat	17 486 400	-128 600	17 615 000	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja Euroopan unionin muihin toimenhaltijoihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 62 ja 66 artikla. Määräraha sisältää virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden peruspalkat.
1101	Perhelisät	1 606 100	-44 900	1 651 000	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 artikla sekä niiden liitteen VIII jakso I. Määräraha sisältää vakituisten virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden kotitalouslisät, huollettavana olevista lapsista maksettavat lisät ja koulutuslisät.
1102	Ulkomailla muutosta ja ulkomailla asumisesta maksettavat lisät	2 809 800	32 000	2 777 800	Euroopan unionin virkamiehiin ja muihin toimihenkilöihin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä niiden liitteen VII 4 artikla. Tämä määräraha sisältää virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille ulkomaille muutosta ja ulkomailla asumisesta maksettavat lisät.
1103	Sihteerilisät	8 600	-2 200	10 800	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteen XIII 18 artiklan 1 kohta. Määräraha kattaa niille virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille maksettavat sihteerilisät, jotka on otettu työhön AST-palkkaluokissa pikakirjoittajina tai konekirjoittajina, teleksinhoitajina, latojina, johdon sihteereinä tai johtavina sihteereinä ja jotka ovat olleet oikeutettuja tähän etuuteen 1. toukokuuta 2004 edeltävänä kuukautena.
110	Työssä oleva henkilöstö	21 910 900	-143 700	22 054 600	
1113	Harjoittelijat	p.m.	-46 400	46 400	Määräraha on tarkoitettu kattamaan harjoittelijoista aiheutuvat kulut.
1115	Sopimussuhteinen henkilöstö	2 204 900	-117 700	2 322 600	Euroopan unionin muihin toimihenkilöihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 3 a artikla ja IV osasto.
111	Sopimussuhteiset toimihenkilöt ja harjoittelijat	2 204 900	-164 100	2 369 000	Momentin otsikko oli aikaisemmin "Tilapäinen ja paikallinen henkilöstö".
1120	Henkilöstön koulutus	105 000	-75 000	180 000	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 24 a artikla.
112	Henkilöstön koulutus	105 000	-75 000	180 000	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Uusi summa 2023	Lisätalousarvio 1/2013	Talousarvio 2023	Huomautukset
1130	Sairausvakuutus	598 600	9 800	588 800	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 72 artikla. Euroopan unionin virkamiesten sairausvakuutusta koskevat säännöt.
1131	Tapaturma- ja ammattitautivakuutus	88 000	1 400	86 600	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla ja liitteen VIII 15 artikla. Tämä määräraha kattaa työnantajan osuuden tapaturma- ja ammattitautivakuutuksesta.
1132	Työttömyysvakuutus	154 800	3 400	151 400	Euroopan unionin muihin toimihenkilöihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 28 a artikla. Tämä määräraha kattaa väliaikaisen henkilöstön työttömyysturvavakuutuksen.
1133	Eläkeoikeuksien luominen ja ylläpito	p.m.	0	p.m.	Euroopan unionin muihin toimihenkilöihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 42 artikla. Tämä määräraha kattaa maksut, jotka käänöskeskus maksaa virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön puolesta heidän eläkeoikeuksiensa luomiseksi ja ylläpitämiseksi heidän lähtömaissaan.
1134	Yhteisön eläkejärjestelmään maksettava osuus	3 916 600	64 400	3 852 200	Tämä määräraha kattaa käänöskeskuksen osuuden työnantajana yhteisön eläkejärjestelmään.
113	Työnantajan sosiaaliturvamaksut	4 758 000	79 000	4 679 000	
1140	Lapsen syntymän ja kuolemantapauksen yhteydessä maksettavat lisät	1 400	0	1 400	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla. Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan: – määrärahat lapsen syntymän johdosta maksettavaa avustusta varten työntekijöille, joiden lähtömaassa tällaista avustusta ei makseta – kuolemantapauksessa virkamiehen täysi palkka kolmannen kuukauden loppuun asti kuolemantapauksen jälkeisestä kuukaudesta lukien sekä ruumiin kuljetuksesta virkamiehen kotimaahan aiheutuvat kulut. Kuolemantapauksessa vastaavat määrärahat siirretään alamomentista 1100.
1141	Vuosiloman matkakulut	254 400	0	254 400	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla. Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan: – määrärahat lapsen syntymän johdosta maksettavaa avustusta varten työntekijöille, joiden lähtömaassa tällaista avustusta ei makseta – kuolemantapauksessa virkamiehen täysi palkka kolmannen kuukauden loppuun asti kuolemantapauksen jälkeisestä kuukaudesta lukien sekä ruumiin kuljetuksesta virkamiehen kotimaahan aiheutuvat kulut. Kuolemantapauksessa vastaavat määrärahat siirretään alamomentista 1100.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Uusi summa 2023	Lisätalousarvio 1/2013	Talousarvio 2023	Huomautukset
1143	Kiinteät kulukorvaukset	p.m.	0	p.m.	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla. Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan: – määrärahat lapsen syntymän johdosta maksettavaa avustusta varten työntekijöille, joiden lähtömaassa tällaista avustusta ei makseta – kuolemantapauksessa virkamiehen täysi palkka kolmannen kuukauden loppuun asti kuolemantapauksen jälkeisestä kuukaudesta lukien sekä ruumiin kuljetuksesta virkamiehen kotimaahan aiheutuvat kulut. Kuolemantapauksessa vastaavat määrärahat siirretään alamomentista 1100.
114	Sekalaiset lisät	255 800	0	255 800	
1150	Ylityöt	p.m.	0	p.m.	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden liitteen VI 56 artikla. Määräraha kattaa kiinteämääräiset tai tuntitaksan mukaiset korvaukset ylityöunneista AST-palkkaluokkien virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille sekä paikalliselle henkilöstölle, jolle ei ole ollut mahdollista antaa korvausta vapaa-ajan muodossa tavanomaisten järjestelyjen puitteissa.
115	Ylityöt	p.m.	0	p.m.	
1171	Freelance-tulkit ja kokousten tekninen henkilöstö	p.m.	0	p.m.	Maksut freelance-tulkeille, jotka käännöskeskus on palkannut muihin kuin säännöllisesti toistuviin kokouksiin, joihin komissio ei ole voinut tarjota tulkkausta. Tämä käsittää palkan lisäksi henkivakuutusmaksut sekä sairaus-, tapaturma- ja kuolemanvaravakuutusmaksut sekä matkakulut ja kiinteämääräisen matkakorvauksen niille freelance-tulkeille, joiden toimipaikka ei ole paikassa, jossa tehtävä suoritetaan.
1175	Vuokratyöntekijät	200 000	-123 600	323 600	Määräraha on tarkoitettu kattamaan vuokrahenkilöstön käytöstä aiheutuvat kulut.
117	Lisäpalvelut	200 000	-123 600	323 600	
1180	Sekalaiset kulut henkilöstön työhönoton yhteydessä	39 600	0	39 600	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 27–31 ja 33 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan työhönottomenettelyistä aiheutuvat sekalaiset kulut.
1181	Matkakulut	18 000	0	18 000	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä niiden VII liitteen 7 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön (mukaan lukien heidän perheensä) matkakustannukset työsuhteen alkaessa ja päättyessä käännöskeskuksessa.
1182	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset	90 800	1 400	89 400	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden liitteen VII 5 ja 6 artikla. Määräraha kattaa niiden virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden asettautumiskorvaukset, joiden on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa nimityksen seurauksena tai silloin, kun he lähtevät lopullisesti palveluksesta ja asettuvat asumaan jonnekin muualle.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Uusi summa 2023	Lisätalousarvio 1/2013	Talousarvio 2023	Huomautukset
1183	Muuttokulut	29 600	0	29 600	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä niiden liitteen VII 9 artikla. Määräraha kattaa niiden virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden muuttokulut, joiden on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa nimityksen seurauksena tai silloin, kun he siirtyvät uuteen työpaikkaan tai kun he lähtevät lopullisesti palveluksesta ja asettuvat asumaan jonnekin muualle.
1184	Väliaikaiset päivärahat	86 300	-2 300	88 600	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä niiden liitteen VII 10 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan niille virkamiehille ja tilapäisille toimihenkilöille maksettavat päivärahat, jotka voivat osoittaa, että heidän on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa tehtävien vastaanottamisen seurauksena (mukaan lukien siirtyminen).
118	Sekalaiset kulut henkilöstön työhönoton ja siirtojen yhteydessä	264 300	-900	265 200	
1190	Palkkojen korjauskertoimet	1 200	0	1 200	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla. Määräraha kattaa virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden palkkoihin sovellettavista korjauskertoimista aiheutuvat kulut sekä ylityökorvaukset.
119	Palkkojen korjauskertoimet ja palkkojen tarkistukset	1 200	0	1 200	
11	TYÖSSÄ OLEVA HENKILÖSTÖ	29 700 100	-428 300	30 128 400	
1300	Työ- ja virkamatkakulut ja muut työhön liittyvät menot	55 000	-3 200	58 200	Määräraha kattaa matkustamisesta, päivärahojen maksamisesta sekä työhön liittyvistä yllättävistä lisämenoista aiheutuvat kulut henkilöstön jäsenten ollessa virkamatkalla Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen määräysten mukaisesti.
130	Virka- ja työmatkat	55 000	-3 200	58 200	
1310	Koulutukseen liittyvät virkamatkakustannukset	15 500	-6 700	22 200	Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakulut henkilön ollessa koulutuksessa Luxemburgin ulkopuolella.
131	Koulutukseen liittyvät virka- ja työmatkat	15 500	-6 700	22 200	
13	VIRKA- JA TYÖMATKAT	70 500	-9 900	80 400	
1400	Ravintolat ja ruokalat	2 100	0	2 100	Määräraha kattaa ravintoloiden, kahviloiden ja ruokaloiden ylläpidosta aiheutuvat kulut, erityisesti niiden huoltosopimukset, laitteistot jne.
140	Sosiaali- ja terveysinfrastruktuuri	2 100	0	2 100	
1410	Työterveyshuolto	65 000	0	65 000	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 59 artikla ja liitteen II 8 artikla.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Uusi summa 2023	Lisätalousarvio 1/2013	Talousarvio 2023	Huomautukset
141	Työterveyshuolto	65 000	0	65 000	
1420	Muut kulut	659 400	0	659 400	Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät sosiaalisen toiminnan komitean työskentelyyn sekä päiväkodeissa ja oppilaitoksissa toteutettaviin tilaisuuksiin osallistumiseen. Määräraha perustuu komission infrastruktuuri- ja logistiikkatoimiston (OIL) ennusteeseen.
1421	Sosiaaliset suhteet	8 000	-6 000	14 000	Määräraha on tarkoitettu kaikkeen sellaiseen toimintaan, jonka tavoitteena on edistää monikansallisen henkilöstön sosiaalisia suhteita, muuhun henkilöstölle annettavaan tukeen ja avustuksiin samoin kuin henkilöstölle tarkoitettujen tilaisuuksien järjestämisestä aiheutuviin kuluihin.
142	Muut kulut	667 400	-6 000	673 400	
14	SOSIAALI- JA TERVEYSINFRASTRUKTUURI	734 500	-6 000	740 500	
1520	Henkilöstövaihdot	p.m.	0	p.m.	Määräraha kattaa menot, jotka aiheutuvat käännöskeskuksen virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden siirroista tai väliaikaisesta sijoittamisesta kansallisiin tai kansainvälisiin yksiköihin.
1521	Käännöskeskuksen virkamiehet, joiden tilapäinen työpaikka on kansallinen hallinto, kansainvälinen järjestö tai julkinen toimiellin tai yritys.	p.m.	0	p.m.	Määräraha kattaa menot, jotka aiheutuvat käännöskeskuksen virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden siirroista tai väliaikaisesta sijoittamisesta kansallisiin tai kansainvälisiin yksiköihin.
152	Liikkuvuus	p.m.	0	p.m.	
15	LIKKUVUUS	p.m.	0	p.m.	
1600	Erityisavustukset	p.m.	0	p.m.	Määräraha kattaa raha-avustukset, joita voidaan myöntää vaikeassa tilanteessa olevalle virkamiehelle, entiselle virkamiehelle tai edesmenneen virkamiehen edunsaajille.
160	Sosiaalipalvelut	p.m.	0	p.m.	
1620	Muut kulut	p.m.	0	p.m.	Määräraha kattaa perhelisät, uusien työntekijöiden vastaanotosta aiheutuvat menot, oikeusavun, avustukset partiolaisille sekä tuen vanhempainyhdistyksen sihteeristöille.
162	Muut kulut	p.m.	0	p.m.	
1630	Päiväkoti	46 800	0	46 800	Määräraha on tarkoitettu kattamaan päiväkodeista ja oppilaitoksista aiheutuvat kulut. Määräraha perustuu Euroopan parlamentin ennusteeseen.
163	Päiväkoti	46 800	0	46 800	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Uusi summa 2023	Lisätalousarvio 1/2013	Talousarvio 2023	Huomautukset
1640	Lisäapu vammaisille	1 500	0	1 500	Määräraha on voitava korvata työssä olevien vammaisten virkamiesten, näiden puolisoiden ja huollettavien lasten välttämättöminä pidettävät muut kulut kuin terveydenhoitokulut, jotka johtuvat vammasta ja jotka on asianmukaisesti todistettu, sen jälkeen, kun mahdolliset kansalliset oikeudet korvauksiin ovat lakanneet.
164	Lisäapu vammaisille	1 500	0	1 500	
16	SOSIAALIPALVELUT	48 300	0	48 300	
1700	Vastaanotto- ja edustuskulut	2 500	0	2 500	Määräraha kattaa vastaanotto- ja edustuskulut, kuten erilaisista vastaanottotilaisuuksista aiheutuvat kulut.
170	Vastaanotto- ja edustuskulut	2 500	0	2 500	
17	VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT	2 500	0	2 500	
1900	Eläkkeet ja erorahat	p.m.	0	p.m.	Määräraha kattaa eläkkeet ja erorahat.
190	Eläkkeet	p.m.	0	p.m.	
19	ELÄKKEET	p.m.	0	p.m.	
1	HENKILÖSTÖ	30 555 900	-444 200	31 000 100	
2000	Rakennusten vuokrat ja niihin liittyvät kulut	2 084 100	0	2 084 100	Määräraha on tarkoitettu kattamaan käännöskeskuksen käytössä olevien rakennusten, rakennuksen osien ja pysäköintipaikkojen vuokrat.
200	Sijoittaminen kiinteään omaisuuteen, rakennusten vuokraus ja niihin liittyvät kulut	2 084 100	0	2 084 100	
2010	Vakuutukset	13 200	0	13 200	Määräraha on tarkoitettu kattamaan käännöskeskuksen käytössä oleviin rakennuksiin ja rakennusten osiin liittyvät vakuutusmaksut.
201	Vakuutukset	13 200	0	13 200	
2020	Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys	448 500	209 400	239 100	Määräraha on tarkoitettu kattamaan juoksevat menot.
202	Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys	448 500	209 400	239 100	
2030	Siivous ja ylläpito	364 300	88 900	275 400	Määräraha kattaa siivouskustannukset (säännöllinen siivous sekä siivous-, pesu-, pyykinpesu-, kuivapesu- yms. tuotteiden hankinta), varusteiden ja teknisten laitteistojen (hissit, keskuslämmitys, ilmastointi jne.) huoltokustannukset sekä jätehuoltokustannukset.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Uusi summa 2023	Lisätalousarvio 1/2013	Talousarvio 2023	Huomautukset
203	Siivous ja ylläpito	364 300	88 900	275 400	
2040	Tilojen varustaminen	5 000	-10 000	15 000	Määräraha kattaa toimittilojen varustamisesta ja rakennuksen korjaamisesta aiheutuvat kulut.
204	Tilojen varustaminen	5 000	-10 000	15 000	
2050	Rakennusten turvallisuus ja vartiointi	230 500	-28 000	258 500	Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset rakennuksen turvallisuuteen liittyvät kulut, joita aiheutuu erityisesti rakennuksen vartiointisopimuksista, palosammuttimien vuokrauksesta ja huollosta, palontorjuntalaitteiden ostosta ja huollosta, vapaaehtoisina palomiehinä toimivien virkamiesten varusteiden uusimisesta, sekä lakisääteisten tarkastusten kustannukset.
205	Rakennusten turvallisuus ja vartiointi	230 500	-28 000	258 500	
2060	Kiinteän omaisuuden hankkiminen	p.m.	0	p.m.	Määräraha kattaa mahdollisen rakennuksen oston käänöskeskuksen toimipaikaksi.
206	Kiinteän omaisuuden hankkiminen	p.m.	0	p.m.	
2080	Kiinteän omaisuuden hankinnan tai rakentamisen alustavat kulut	p.m.	0	p.m.	Määräraha kattaa kiinteää omaisuutta koskevista asiantuntijalausunnoista aiheutuvat kulut.
208	Kiinteän omaisuuden hankinnan tai rakentamisen alustavat kulut	p.m.	0	p.m.	
2090	Muut kulut	p.m.	0	p.m.	Määräraha kattaa muut juoksevat menot, joihin ei ole erityisesti varauduttu, esimerkiksi muista kuin peruspalveluista (vesi, kaasu, sähkö) maksettavat hallinnolliset kustannukset, huoltotyöt, kunnallisverot ja muut niihin liittyvät kulut.
209	Muut kulut	p.m.	0	p.m.	
20	SUJOITTAMINEN KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, RAKENNUSTEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	3 145 600	260 300	2 885 300	
2100	Laitteiden ja ohjelmistojen hankinnat, käsittely, kunnossapito ja ylläpito	2 466 700	0	2 466 700	Määräraha kattaa tietoteknisten laitteiden hankinta- ja vuokratkulut, ohjelmistojen kehittämisen, ohjelmistojen tai ohjelmistopakettien ylläpidon, sekalaiset tietojenkäsittelyn tarvikkeet yms. Tietoliikennelaitteet, kopiokoneet ja tulostimet kuuluvat myös tähän alamomenttiin.
210	Tietotekniikka	2 466 700	0	2 466 700	
2120	Ohjelmistojen ja järjestelmien toimintaan, käyttöönnottoon, kehittämiseen ja ylläpitoon liittyvät ulkopuoliset palvelut	2 405 500	-363 300	2 768 800	Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisesta käyttöhenkilöstöstä aiheutuvat menot (operaattorit, ylläpitäjät, järjestelmäsuunnittelijat ym.).
212	Tietotekniset palvelut	2 405 500	-363 300	2 768 800	
21	TIETOJENKASITTELY	4 872 200	-363 300	5 235 500	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Uusi summa 2023	Lisätalousarvio 1/2013	Talousarvio 2023	Huomautukset
2204	Toimistolaitteet	5 000	0	5 000	Määräraha kattaa toimistolaitteiden ja teknisten laitteiden hankinnan, liisauksen, huollon ja korjauksen kopiokoneita ja tulostimia lukuun ottamatta.
220	Tekniset laitteet ja toimistotarvikkeet	5 000	0	5 000	
2210	Uudet hankinnat	10 000	0	10 000	Määräraha kattaa kalusteiden hankinnan, uusimisen, huollon, käytön ja korjaukset.
221	Kalusteet	10 000	0	10 000	
2230	Uusien ajoneuvojen hankinta	p.m.	0	p.m.	Määräraha kattaa käännöskeskuksen virka-ajoneuvon hankinnan.
2232	Ajoneuvojen vuokraaminen	6 000	-1 700	7 700	Määräraha kattaa virka-ajoneuvojen pitkäaikaisen vuokrasopimuksen samoin kuin tiettyjen ennakoimattomien tarpeiden vaatimat satunnaiset ajoneuvojen vuokraukset.
2233	Ajoneuvojen huolto, käyttö ja korjaukset	2 000	0	2 000	Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan ajoneuvojen huolto- ja käyttökustannukset sekä julkisten liikennevälineiden käyttöön liittyvät kustannukset.
223	Ajoneuvot	8 000	-1 700	9 700	
2250	Tiedonhankinta- ja kirjastomenot	20 000	0	20 000	Määräraha kattaa kirjojen hankkimisen, lehtien ja aikakausjulkaisujen ja verkkopalvelujen kuten elektronisten sanakirjojen tilaamisen sekä muuhun aineistoon ja kirjaston toimintaan liittyvät kulut.
2255	Tiedonhankinta, käännökset ja monikieliset työvälineet	15 000	0	15 000	Määräraha on tarkoitettu kattamaan dokumentoinnin, kääntämisen ja monikielisten työvälineiden kustannukset, kuten kieli- ja termitietokantojen, käännösmuistien ja konekääntämisen sanakirjojen hankinnan, kehittämisen ja laajentamisen.
225	Tiedonhankinta- ja kirjastomenot	35 000	0	35 000	
22	IRTAIMISTO JA SIIHEN LIITTYVÄT MENOT	58 000	-1 700	59 700	
2300	Paperitavarat ja toimistotarvikkeet	14 000	0	14 000	Määräraha kattaa paperin ja toimistotarvikkeiden hankinnan.
230	Paperitavarat ja toimistotarvikkeet	14 000	0	14 000	
2320	Pankkikulut	5 000	0	5 000	Määräraha kattaa pankkikulut ja pankkien väliseen tietoliikenteen verkkoyhteyteen liittyvät kulut.
2321	Valuuttakurssitappiot	p.m.	0	p.m.	Alamomentti on tarkoitettu kattamaan virastolle talousarvion hoitamisessa aiheutuneet valuuttakurssitappiot siinä määrin kuin niitä ei voida korvata valuuttakurssivoitoilla.
232	Rahoituskulut	5 000	0	5 000	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Uusi summa 2023	Lisätalousarvio 1/2013	Talousarvio 2023	Huomautukset
2330	Oikeuskulut	20 000	0	20 000	Määräraha on tarkoitettu kattamaan alustavat oikeuskulut sekä asianajajien ja muiden asiantuntijoiden palveluista johtuvat kulut.
233	Oikeuskulut	20 000	0	20 000	
2340	Vahingonkorvaukset	p.m.	0	p.m.	Määräraha kattaa vahingoista aiheutuneet kulut ja käänneskeskuksen vahingonkorvauksina (siviilioikeudellinen vastuu) maksettavaksi tulevat kulut.
234	Vahingonkorvaukset	p.m.	0	p.m.	
2350	Erilaiset vakuutukset	11 300	0	11 300	Määräraha kattaa täysvastuuvakuutuksen, siviilioikeudellisen vastuuvakuutuksen, varkausvakuutuksen sekä tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien vastuuvakuutuksen.
2352	Sekalaiset menot sisäisistä kokouksista	3 000	0	3 000	Määräraha kattaa sisäisten kokousten järjestämiseen liittyvät kulut.
2353	Yksiköiden muutot	3 000	0	3 000	Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut rakennuksen sisällä ja kulut muutosta uuteen rakennukseen.
2359	Muut kulut	2 500	0	2 500	Määräraha kattaa muut toimintamenot, joita ei ole erityisesti ennakoitu.
235	Muut toimintamenot	19 800	0	19 800	
2360	Ulkoiset tarkastus- ja arviointipalvelut	22 000	0	22 000	Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät ulkoisiin tarkastus- ja arviointipalveluihin, kuten tilinpäätöksen tarkastamiseen.
236	Ulkoiset tarkastus- ja arviointipalvelut	22 000	0	22 000	
2390	Komission tarjoamat käännöspalvelut	p.m.	0	p.m.	Määräraha kattaa käännöstyöt ja konekirjoitustyöt, jotka komissio tekee käänneskeskuksen puolesta.
2391	Tulkkaus	p.m.	0	p.m.	Määräraha kattaa erityisesti EU:n toimielinten käänneskeskukselta laskuttamat tulkkauspalvelut.
2392	Hallinnollinen apu komissiolta	138 200	0	138 200	Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission käänneskeskukselle tarjoaman hallinnollisen avun.
2393	Julkaisut	6 000	0	6 000	Määräraha kattaa käänneskeskuksen talousarvion ja toimintakertomuksen julkaisemisesta sekä muusta viestinnästä aiheutuvat kulut.
2394	Tiedonlevitys	20 000	0	20 000	Määräraha on tarkoitettu kattamaan tiedonlevityksen kulut, erityisesti mainonta- ja markkinointikustannukset (luettelot, esitteet, ilmoitukset, markkinatutkimukset jne.) samoin kuin yleisölle ja asiakkaille suunnattavan tiedotus- ja neuvontatyön.
2395	Muut EU:n toimielinten ja virastojen antamat palvelut	13 300	0	13 300	Tämän määrärahan tarkoituksena on kattaa palvelut, joita EU:n toimielimet ja virastot antavat käänneskeskukselle esimerkiksi virastojen toiminnan koordinoinnin yhteydessä.
239	Toimielinten väliset palvelut	177 500	0	177 500	
23	JUOKSEVAT HALLINTOMENOT	258 300	0	258 300	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Uusi summa 2023	Lisätalousarvio 1/2013	Talousarvio 2023	Huomautukset
2400	Posti- ja toimitusmaksut	25 000	0	25 000	Määräraha kattaa posti- ja toimitusmaksut sekä postipakettien lähetykset.
240	Posti	25 000	0	25 000	
2410	Puhelin-, sähkö-, teleksi-, radio- ja televisiomaksut sekä tietoliikenteeseen liittyvät tilaukset ja maksut	155 100	0	155 100	Määräraha kattaa puhelinliittymä-, faksi-, etänevottelu- ja tiedonsiirtoyhteyksien maksut ja niihin liittyvät käyttökulut. Tietoliikennelaitteistoihin liittyvät kulut on kirjattu alamomenttiin 2100.
241	Tietoliikenne	155 100	0	155 100	
24	POSTI JA TIETOLIIKENNE	180 100	0	180 100	
2500	Kokoukset yleensä	2 000	0	2 000	Määräraha kattaa kokouksiin, komiteoihin, työryhmiin ja seminaareihin kutsuttujen asiantuntijoiden ja muiden osallistujien sekä toimielinten välisten komiteoiden jäsenten matka- ja oleskelukulut sekä liitännäiskulut.
250	Virallisten kokousten ja muiden kokousten kulut	2 000	0	2 000	
2550	Konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut	20 000	0	20 000	Määräraha kattaa konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät menot. Sen on tarkoitus kattaa myös ulkoisten kokousten järjestämiseen liittyvät kustannukset siltä osin kuin olemassa oleva infrastruktuuri ei kata niitä.
255	Konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut	20 000	0	20 000	
25	KOKOUSKUSTANNUKSET	22 000	0	22 000	
2600	Hallintoneuvoston kokoukset	20 000	0	20 000	Kokouksiin, komiteoihin ja työryhmiin kutsuttujen hallintoneuvoston jäsenten matka- ja oleskelukulut sekä liitännäiskulut.
260	Kokouskustannukset	20 000	0	20 000	
2610	Hallintoneuvoston kokousten järjestäminen	7 500	0	7 500	Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan hallintoneuvoston kokousten järjestämisen.
261	Hallintoneuvoston kokousten järjestäminen	7 500	0	7 500	
2650	Tulkkaukset	30 000	0	30 000	Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti EU-toimielinten käännöskeskukselta laskuttamat tulkkaukset hallintoneuvoston kokousten yhteydessä.
265	Tulkkaukset	30 000	0	30 000	
26	HALLINTONEUVOSTO	57 500	0	57 500	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Uusi summa 2023	Lisätalousarvio 1/2013	Talousarvio 2023	Huomautukset
2700	Rajoitetut konsultoinnit, tutkimukset ja selvitykset	50 000	-50 000	100 000	Määräraha on tarkoitettu mahdollistamaan konsultointien, selvitysten ja tutkimusten, etenkin arviointiraporttien, teettämisen hallinnon alan erikoisasiantuntijoilla samoin kuin ulkopuolisten konsulttien palkkiot.
270	Rajoitetut konsultoinnit, tutkimukset ja selvitykset	50 000	-50 000	100 000	
27	KONSULTOINNIT JA TUTKIMUKSET	50 000	-50 000	100 000	
2	RAKENNUKSET, LAITTEET JA SEKALAISET TOIMINTAMENOT	8 643 700	-154 700	8 798 400	
3000	Alihankintakäännöspalvelut	8 580 000	-810 000	9 390 000	Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkoisten palveluntarjoajien tuottamiin kielipalveluihin liittyvät menot.
3001	Kielipalveluihin liittyvät tekniset palvelut	80 000	20 000	60 000	Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan kielipalveluihin liittyvien teknisten palveluiden menot.
300	Alihankintakäännöspalvelut	8 660 000	-790 000	9 450 000	
30	ALIHANKINTAKÄÄNNÖSPALVELUT	8 660 000	-790 000	9 450 000	
3100	Toimielinten välinen yhteistyö kielten alalla	757 600	0	757 600	Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät toimintaan, josta toimielinten välinen käännös- ja tulkkauskomitea (ICTI) on päättänyt toimielinten välisen kielellisen yhteistyön edistämiseksi. IATE-hankkeen menot katetaan tuloista alamomentissa 3002 "Toimielinten välisten hankkeiden hallinnointi", lukuun ottamatta käännöskeskuksen osuutta näistä menoista.
310	Toimielinten väliseen yhteistyöhön liittyvät menot	757 600	0	757 600	
31	TOIMIELINTEN VÄLISEEN YHTEISTYÖHÖN LIITTYVÄT MENOT	757 600	0	757 600	
3200	eCdt-ohjelmaan liittyvät virkamatkakulut ja muut henkilöstömenot	p.m.	0	p.m.	Määräraha kattaa matkustamisesta, päivärahojen maksamisesta sekä asiaan liittyvistä tai yllättävistä lisämenoista henkilöstön jäsenille aiheutuvat kulut heidän ollessaan eCdt-ohjelmaan liittyvillä virkamatkoilla.
3201	eCdt-ohjelmaan liittyvät sekalaiset toimintamenot	p.m.	0	p.m.	Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset toimintamenot, jotka liittyvät eCdt-ohjelmaan, lukuun ottamatta tietoteknisiä menoja.
3202	eCdt-ohjelmaan liittyvät laitteisto- ja ohjelmistomenot	p.m.	0	p.m.	Määräraha on tarkoitettu kattamaan eCdt-ohjelmaan liittyvät laitteisto- ja ohjelmistomenot.
3203	Menot eCdt-ohjelmaan liittyvästä tietoteknisestä konsultoinnista	p.m.	0	p.m.	Määräraha on tarkoitettu kattamaan eCdt-ohjelmaan liittyvän tietoteknisen konsultoinnin menot.
320	eCdt-ohjelmaan liittyvät menot	p.m.	0	p.m.	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Kuvaus	Uusi summa 2023	Lisätalousarvio 1/2013	Talousarvio 2023	Huomautukset
32	ECDT-OHJELMAAN LIITTYVÄT MENOT	p.m.	0	p.m.	Tämä luku sisältää määrärahat, jotka liittyvät eCdt-ohjelman menoihin. Määrärahat siirretään varauksesta poikkeuksellisia investointeja varten tuloihin alamomenttiin 5010.
3	TOIMINTAMENOT	9 417 600	-790 000	10 207 600	
10003	Varaus hintojen vakauttamiseksi	p.m.	0	p.m.	Varaus luotiin vuonna 2011 hintojen vakauttamiseksi. Vuoden 2023 lopussa varaus kokonaisuudessaan on 7 890 751 euroa.
10004	Pysyvä ennakorahasto	p.m.	0	p.m.	Pysyvästä ennakorahastosta säädetään käänöskeskuksen varainhoitoasetuksen 71a artiklassa. Rahaston kokonaismäärä on yhteensä 16 529 466 euroa.
10006	Varaus poikkeuksellisia investointeja varten	p.m.	0	p.m.	Poikkeuksellisia investointeja varten ei ole varattu määrärahoja vuonna 2023. Varaus kokonaisuudessaan on 90 489 euroa ottaen huomioon kulutus tulojen alamomentissa 5010.
10008	Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretty alijäämä	p.m.	0	p.m.	Alijäämä, joka on siirretty edelliseltä varainhoitovuodelta 22. syyskuuta 2019 annetun käänöskeskuksen varainhoitoasetuksen 17 artiklan 3 kohdan mukaisesti.
1000	Alustavat varaukset	p.m.	0	p.m.	
100	ALUSTAVAT VARAUKSET	p.m.	0	p.m.	
10	VARAUKSET	p.m.	0	p.m.	
	Menot yhteensä	48 617 200	-1 388 900	50 006 100	

LIITE 1 – HENKILÖSTÖTAULUKKO

Tehtäväryhmä ja palkkaluokka	2021		2022		2023	
	Täytetty 31.12.2021		Hyväksytyt EU:n talousarviossa 2022		EU:n vuoden 2023 talousarvioesitystä koskeva käänneskeskuksen pyyntö	
	Vakinaiset työsuhteet	Väliaikaiset toimet	Vakinaiset työsuhteet	Väliaikaiset toimet	Vakinaiset työsuhteet	Väliaikaiset toimet
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	2	0	3	0
AD 12	9	3	13	6	13	7
AD 11	5	5	7	6	7	6
AD 10	2	7	8	6	8	7
AD 9	5	8	7	18	7	21
AD 8	9	17	6	23	6	24
AD 7	5	20	2	20	1	18
AD 6	4	15	0	12	0	8
AD 5	0	16	0	0	0	0
AD YHTEENSÄ	41	91	46	92	46	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	1	2	2	3	2
AST 8	1	2	1	1	0	1
AST 7	1	2	1	5	1	7
AST 6	0	9	0	9	0	10
AST 5	0	12	0	17	0	17
AST 4	0	10	0	10	0	10
AST 3	0	8	0	4	0	1
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
AST YHTEENSÄ	6	44	5	48	5	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	2
AST/SC 2	0	1	0	1	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC YHTEENSÄ	0	2	0	2	0	2
YHTEENSÄ	47	137	51	142	51	142
HENKILÖSTÖ YHTEENSÄ	184		193		193	

Arvio sopimussuhteisen henkilöstön määrästä (kokoaikaisina työntekijöinä ilmaistuna)

Tehtäväryhmä (FG)	2021 (tosiasiallisesti täytetty)	2022	2023
Tehtäväryhmä IV	5,0	14,0	20,0
FG III	15,3	14,0	15,0
FG II	0,7	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
Yhteensä	21,0	28	35